

## **Instructie voor auteurs**

### **Inleiding**

De website [www.swiss-spectator.ch](http://www.swiss-spectator.ch) is in 2019 opgezet om Zwitserland in verschillende talen op een informatieve en toegankelijke wijze te presenteren.

Na een aanloopfase van drie jaar zijn artikelen, ideeën, voorstellen, aankondigingen of andere inhoudelijke suggesties welkom.

De thema's en het redactionele concept omvatten cultuur, geschiedenis, natuur, het politieke en constitutionele systeem en het multiculturele en kosmopolitische karakter van het land.

De inhoud omvat ook een selectie van museumactiviteiten, regionale en nationale evenementen, herdenkingen, lokale wetenswaardigheden en monumenten.

Rekening houdend met de regionale historische, culturele en politieke context komen ook de Keltische en Romeinse periode, de late Middeleeuwen (1000-1500) en de lange 19e eeuw (1815-1918) aan bod voor zover relevant voor de ontwikkeling van de Zwitserse Bondsstaat.

### **Artikelen en andere bijdragen**

De lengte van artikelen en andere bijdragen is maximaal 900 woorden. Artikelen worden bij voorkeur geïllustreerd en aangeleverd met afbeeldingen en links. Noten worden niet gebruikt, maar vermelding van bronnen en/of links is wenselijk.

De inhoud is niet in de eerste plaats wetenschappelijk, maar informatief van aard. De artikelen kunnen worden geschreven in het Duits, Nederlands, Frans of Engels. Wanneer een artikel wordt gepubliceerd, wordt het vertaald in een of meer andere talen van de site. Indien nodig kunnen auteurs ook zelf een vertaling indienen.

De auteurs kunnen hun bijdragen aanleveren op basis van bovengenoemd concept, met inachtneming van de volgende kenmerken:

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden artikelen niet te publiceren. In dat geval krijgen de auteurs een gemotiveerde uitleg, eventueel vergezeld van een voorstel tot wijziging of aanpassing.

- de redactie zorgt voor de vertaling. Ze is niet verantwoordelijk voor eventuele fouten of afwijkende interpretaties die in de vertalingen voorkomen. Wel kunnen aanpassingen worden voorgesteld die optioneel kunnen worden overgenomen.

### **Regionale dialoog stimuleren**

Inwoners van het land en andere geïnteresseerden worden uitgenodigd thema's van hun plaats, kanton of regio in een van de vier talen van de website (Duits, Frans, Engels of Nederlands) onder de aandacht te brengen. Relevante grensoverschrijdende regionale onderwerpen zijn ook welkom.

Vooraf jonge auteurs, wetenschappers, journalisten en andere betrokkenen worden aangemoedigd om een bijdrage te leveren.

Om een dialoog tussen de verschillende taal- en grensoverschrijdende regio's en kantons op gang te brengen, zal een vertaling in het Duits en/of Frans worden gemaakt. Om logistieke redenen zijn het Italiaans en het Reto-Romaans geen gebruikstaal van de site.

## **Auteurs**

- Auteurs worden geciteerd volgens hun aanwijzingen. Gelieve naam, voornaam, titel, functie, bedrijf/instelling, link en/of e-mail of andere informatie volledig en nauwkeurig te vermelden;
- Auteurs garanderen dat (auteurs)rechten van derden op teksten en afbeeldingen worden gerespecteerd. De redactie en Swiss Spectator zijn jegens derden niet aansprakelijk voor enige inbreuk op (auteurs)rechten van derden;

De auteurs ontvangen op dit moment geen vergoeding voor hun bijdragen. Auteurs dragen hun auteursrecht, tenzij anders overeengekomen, bij publicatie over aan Swiss Spectator.

## **Aanlevering**

- artikelen kunnen per e-mail worden aangeleverd in een Word-document: editor@swiss-spectator.ch. Grote beeldbestanden kunnen worden verzonden via bijvoorbeeld WeTransfer of andere communicatiemiddelen.
- stuur een afbeelding/illustratie met een volledig bijschrift (bij voorkeur in een Word-document)
- afbeeldingen niet direct in de tekst invoegen, maar in een apart bestand opslaan (bij voorkeur JPEG)
- bibliografische verwijzingen aan het einde van een artikel

## **Redactie**

De Swiss Spectator  
Bärenfelsenstrasse 23  
4057 Basel  
T: 079 904 0256 (CH)  
T : 00 31 6 11562200 (NL)  
E-mail : editor@swiss-spectator.ch  
Website : www.swiss-spectator.ch